

DOHODA

MEZI

**MINISTERSTVEM OBRANY
ČESKÉ REPUBLIKY**

A

**MINISTERSTVEM OBRANY
SRBSKÉ REPUBLIKY**

O SPOLUPRÁCI

**V OBLASTI CHEMICKÉ, BIOLOGICKÉ,
RADIOLOGICKÉ A NUKLEÁRNÍ OBRANY**

Ministerstvo obrany České republiky a Ministerstvo obrany Srbské republiky, dále jen „strany“,

považující mezinárodní vojenskou spolupráci za důležitý prvek bezpečnosti a stability v euro-atlantické oblasti,

přejíce si ustavit formální rámec své spolupráce v oblasti chemické, biologické, radiologické a nukleární obrany,

majíce na paměti Ujednání mezi vládou České republiky zastoupenou Ministerstvem obrany České republiky a Radou ministrů Srbska a Černé Hory o spolupráci v oblasti obrany, podepsané v Bělehradě dne 30. května 2005,

se dohodly na následujícím:

ČLÁNEK 1

Účel

1. Tato Dohoda stanoví principy spolupráce v oblasti chemické, biologické, radiologické a nukleární (CBRN) obrany.

2. Spolupráce na základě této Dohody bude uskutečňována na recipročním základě, k oboustrannému prospěchu a v souladu s právními předpisy států smluvních stran a s pravidly a principy mezinárodního práva.

ČLÁNEK 2

Organizace

1. Strany budou vzájemně spolupracovat v oblastech společného zájmu na základě svých technických, personálních, finančních a dalších možností.

2. Výkonnými orgány pověřenými k řízení spolupráce podle této Dohody budou:

- pro českou stranu – sekce obranné politiky a strategie Ministerstva obrany České republiky a sekce rozvoje druhů sil – operační sekce Ministerstva obrany České republiky.
- pro srbskou stranu – sekce obrané politiky, oddělení plánování a vývoje a velitelství výcviku;

3. K usnadnění spolupráce podle této Dohody se mohou výkonné orgány dohodnout na ustavení stálých nebo dočasných pracovních skupin.

ČLÁNEK 3

Oblasti a formy spolupráce

Spolupráce stran bude probíhat v následujících formách:

- a) Vzájemná výměna informací a produktů (např. technických dokumentů, studií, vzorků);
- b) Realizace projektů v oblasti výzkumu a vývoje;
- c) Organizace krátkodobých návštěv a výměna specialistů;
- d) Účast na sympoziích a seminářích organizovaných stranami;
- e) Účast na vojenských cvičeních organizovaných stranami;
- f) Další formy podle dohody stran.

ČLÁNEK 4

Nakládání s informacemi

1. Strany si budou poskytovat pouze neutajované produkty a informace.
2. Žádná ze stran nepředá jakýmkoli způsobem třetí straně produkty a informace poskytnuté druhou stranou podle této Dohody bez písemného souhlasu druhé strany. Strany si mohou dohodnout pravidla nakládání s informacemi pro určité druhy informací.

ČLÁNEK 5

Financování

Pokud v konkrétních případech nebude dohodnuto jinak, hradí si obě strany své vlastní náklady v souvislosti s prováděním spolupráce podle této Dohody.

ČLÁNEK 6

Náhrada škody

Nároky na náhradu škody vzniklé během spolupráce podle této Dohody budou řešeny v souladu s ustanoveními příslušných právních předpisů států jednotlivých stran a aplikovatelných mezinárodních dohod.

ČLÁNEK 7

Spory

Spory ohledně výkladu nebo provádění této Dohody budou řešeny neprodleně přímým jednáním mezi prováděcími orgány. Jestliže se prováděcí orgány nebudou schopny dohodnout, předloží spor stranám.

ČLÁNEK 8
Závěrečná ustanovení

1. Tato Dohoda vstoupí v platnost dnem podpisu.
2. Tato Dohoda se sjednává na dobu neurčitou.
3. Každá ze stran může tuto Dohodu písemně vypovědět. Tato výpověď vstoupí v platnost šest (6) měsíců od data jejího doručení druhé straně.
4. Tato Dohoda může být měněna nebo doplňována oboustranným písemným souhlasem stran.

Dáno v Praze dne 21. února 2012, ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce českém, srbském a anglickém, přičemž všechna znění jsou stejně autentická. V případě rozdílného výkladu je rozhodující anglické znění.

Za Ministerstvo obrany
České republiky

brig.gen.Ing. Bohuslav Dvořák v. r.
ředitel sekce rozvoje druhů
sil - operační sekce

Za Ministerstvo obrany
Srbské republiky

Goran Radovanović v. r.
zástupce velitele Velitelství pro výcvik